

## Shinjuku City 新宿区

1-4-1 Kabukicho, Shinjuku-ku, Tokyo, 160-8484 Japan  
Tel:(03)5273-3504 Fax:(03)5273-3590  
〒160-8484 東京都新宿区歌舞伎町 1-4-1  
<http://www.city.shinjuku.lg.jp/>



ベルリンミッテ区長

シュテファーン・フォン・ダッセル 様

親愛なるミッテ区の皆様におかれましては、新型コロナウイルスの影響は如何ほどでしょうか？友好都市である新宿区でも、未だ新型コロナウイルスの収束ができていない状況です。そのような中、2020年に予定されていたミッテ区からの青少年の受け入れが中止となってしまったことは、非常に残念でした。

さて、日本国内ではミッテ区の区有地に慰安婦像が設置された報道がなされ、日本国内をはじめ、ドイツ在住の日本人やミッテ区への青少年派遣に参加を希望していた家庭からも、日本人であることを理由に差別されることを恐れる投書が相次いでいます。

新宿区は、約120カ国の人々が住む都市として、国籍や文化による対立をつくらない多文化共生のまちづくりを続けています。人類の歴史を振り返れば、目を覆いたくなるような人種差別や戦争犯罪が行われてきました。この様な全世界を対象とした普遍的な悪を質すことは当然のことですが、特定国を対象として戦争犯罪を表す像が第三国の公有地に設置される運動には、違和感を持っています。

報道によると、現在は司法機関が判断する段階にあるとお聞きし、その判断に注目しております。本区は、本件が、両都市の友好にとって有益な結論が得られることを期待しています。今後は両区の友好関係を保っていくために、緊密な情報交換をしてまいりたいと考えております。

当区としては、ミッテ区との交流事業で出会った多くの青少年やスタッフの皆様の友情に感謝しており、今後も友好提携を大事にしております。新型コロナウイルスの脅威に打ち勝った後には、相互訪問の事業を再開したいと考えております。

ミッテ区のご発展と区長様のご健勝を祈っております。

2020年10月21日

新宿区長 吉住健一